



حكومهتی هه‌ریمی كوردستان - عیراق
وهزارهتی خویندی بالاو توێژینه‌وهی
زانستی زانکۆی صلاح‌الدین - هه‌ولێر
کۆلیژی په‌روه‌رده به‌شی زمانی کوردی

په‌مه‌ز له‌ شعره‌کانی عه‌بدوللا په‌شیو دا

په‌شکەش به‌ (کۆلیژی په‌روه‌رده به‌شی زمانی کوردی) کراوه ، وه‌ک
به‌شیک له‌ په‌داوێستیه‌کانی به‌ده‌ست هه‌ینانی بڕوانامه‌ی به‌ کالۆریۆس له
(زمان و ئه‌ده‌بی کوردی)

ئاماده‌کراوه له‌ لایه‌ن :

معروف رشید سلیم

به‌سه‌ر په‌ره‌شته‌ی :

د. سلیم رشید صالح

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اقْرَأْ بِسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ • خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ

اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ • الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ • عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ

سوپاس و پيژانين

- سوپاس بۆ خوای گهوره و ميهره بان و بالادهست که ئەم توانايهیی بهمن بهخشیوه له ژيانمدا و هه موو نيعمه ته کانی ژيانم که پيی داوم.
- سوپاس بۆ باوک و دايک و برا و خوشکه کانم که هه ميشه پالپشتم بووينه و پشت و په نام بووينه.
- سوپاس بۆ هه موو که سم و پشت و په نام (مامۆستا يه حيا رهزا).
- سوپاس بۆ هه موو ئەوانه ی که رۆژهک له رۆژان به يه ک وشه منيان هانداوه.
- سوپاس بۆ (دکتۆر سليم رشيد) که ئەرکی سه ره رشتی ئەم توپژينه وه ی منی گرته ئەستۆ.
- سوپاس بۆ هه موو ئەو دکتۆر و مامۆستايانه ی که له کاروانی فير بوونمدا له گه لم بووينه و منيان پيگه ياندوه.

پيشكەش به

- گۆرى پر نور و گيانى پاكى باوكم له گۆرهكهيدا.
- بهدايكى ئازيز و ماندوو خه مخۆر و تيكۆشه ر و ماندوو نه ناسى من.
- برا جواميره كه م برا ماندوو هكه م.
- ههردوو چاوى راسته و چه پيم كه ههردوو خوشكه جوان و ئاقله كه من.

برياری سه روکی بهشی زمانی کوردی

به پی پیشنیاری سه رپه رشتیاری خویندکار ئەم توژیینه وهیه پیشکەش به لیژنه ی ههلسنگاندن دهکه م

واژوو :

ناو :

ریکهوت: / / ۲۰۲۴

برياری لیژنه‌ی گفتوگوکردن ئیمه ئەندامی لیژنه‌ی گفتوگۆی توێژینه‌وه (رمز له شعره‌کانی عبدالله په‌شیو) مان خوینده‌وه له‌گه‌ل فی‌رخواز (معروف رشید سلیم) دا گفتوگۆمان کرد ده‌رباره‌ی ناوه‌رۆک و لایه‌نه‌کانی توێژینه‌وه‌که کرد پیمان وایه شایه‌نی په‌سه‌ندکردنه به‌ پله‌ی ()

واژوو:

ناو:

ریکه‌وت: / / ٢٠٢٤

ناوہ پروک

لاپہرہ	بابہت
۲	پیشہ کی
۲	ناونیشان و بوارى لیکولینہ وہ
۲	ھوی ھلبژاردنی بابہتہ کہہ
۲	گرفتى بہردہم لیکولینہ وہ کہہ
۲	ریبازی لیکولینہ وہ کہہ
۳ - ۱۵	بہشی یہ کہہ م
۴ - ۶	زاراوی رھمز
۷ - ۱۰	چہ مک و پیناسہی رھمز
۱۱	سایکولوژیہ تی رھمز
۱۲ - ۱۳	رھمز لہ شیعردا
۱۴ - ۱۵	جورہکانی رھمز
۱۶ - ۲۵	بہشی دووہم
۱۷	پراکتیزہ کردن لہ شیعرہکانی عہ بدوللا پھ شیودا
۱۸ - ۲۵	نمونہی شیعیہ کان
۲۶	ئہ نجامہ کان
۲۷	لیستی سہرچاوہ کان

پيشه‌كى

- ۱- ناونيشان و بواری ليكۆلینه‌وه‌كه : (رهمز له شيعره‌كانى عبدالله پەشيۆ)دا ناونيشانى ليكۆلینه‌وه‌كه‌يه،هه‌وليكى سه‌ره‌تاييه بو تيگه‌يشت و كارکردن له‌سه‌ر بابەتى (رهمز) به تاييه‌ت له‌سه‌ر شيعره‌كانى (عبدللا پەشيۆ) له‌م ليكۆلینه‌وه‌يه‌دا پيناسه و چه‌مكى هيتا و ميژوو هوکاره‌كانى سه‌ره‌له‌دانى شيكراوه‌ته‌وه، پاشان به‌شيوه‌يه‌كى كاره‌كى له‌سه‌ر شيعره‌كانى (عبدللا پەشيۆ) جيبه‌جيكراوه.
- ۲- هوى هه‌لبژاردنى بابەته‌كه : هوکارى سه‌ره‌كى ده‌گه‌رپته‌وه بو كه‌متر كارکردن له‌سه‌ر شيعره‌كانى (عبدللا پەشيۆ) و به تاييه‌ت لايه‌نى رهمز له شيعره‌كانيدا.
- ۳- گرفتى به‌رده‌م ليكۆلینه‌وه‌كه : له‌كاتى ده‌ستکردن به‌هه‌ر كارىك مرؤف توشى چه‌ندىن ته‌نگ و چه‌له‌مه و ئاسته‌نگى ده‌بیتته‌وه ، گرفتى سه‌ره‌كى بارودۆخى خویندن بووه.
- ۴- ريبازى ليكۆلینه‌وه‌كه : ريبازى ليكۆلینه‌وه‌كه بریتىيه له ريبازى شيكردنه‌وه‌ى په‌سه‌ندكارانه، هه‌ر له‌م ريباگيه‌شه‌وه چه‌مكه‌كان شيكراونه‌ته‌وه .

به‌شه‌كانى ليكۆلینه‌وه‌كه به‌گشتى جگه له پيشه‌كى ئه‌نجام و ليستى له سه‌رچاوه‌كان له دوو به‌شى سه‌ره‌كى پيكدیت.

به‌شى يه‌كه‌م: ئەم به‌شه تاييه‌ته به پيناسه و چه‌مكى رهمز و زاراوه‌ى رهمز و جووره‌كانى و هوکاره‌كانى سه‌ره‌له‌دانى.

به‌شى دووهم: له‌م به‌شه‌دا له‌رۆى پراكتيكييه‌وه رهمز له شيعره‌كانى (عبدالله پەشيۆ)دا شيكراوه‌ته‌وه لايه‌نه تيورييه‌كانى له‌سه‌ر جيبه‌جيكراوه

بهشی یه‌که‌م

زاراوه و چه‌مک و پیناسه‌ی رهمز

بهشی بهکهم

زاراوه و چه مک و پیناسه ی رهمز

زاراوهی رهمز:

هر زاراوهیهک روهه ریکی دیاریکراو دهگریت له نیو ئه و بواره ی بوی داده نریت. رهمز (سمبول) یش بهکیکه له و زاراوانه ی له ژیر کاریگه ری زمانی عه ره بی و زورجاریش له ژیر کاریگه ری زمانی بیگانه به تاییه تیش له ریگای زمانی ئینگلیزیه وه هاتونه ته نیو زمانی کوردی وله بواره ی ئه ده بدا به گشتی و له ئه ده بی هاوچه رخدا به تاییه تی زور باکره اتوو و دیت. عه ره به کان به دریزای قوناغه میژوو یه کان، واته له سه رده می جاهیلیه وه تا سه رده می نوئ و هاچه رخدا ئه م زاراوه یان به کاره یناوه، به لام به کاره یناوه که ی له چوارچیوه ی واتا زمانه گشتیه که دا بووه، نه ک به واتا هونه ری که ی، که ناسینی بو نیوه ی دووه می سه ده ی رابردوو ده گه پیتته وه.

له بنچینه دا زاراوه ی) سمبول (symbol له کاری یونانی (syballien) وهرگیراوه Sam، به واتای (له گه ل) و (ballien) به واتای بایه خدان و ریز لیتان پیکه اتوو و ده گه پیتته وه بو ((پارچه یه ک خه زه ف)) یا هر ده فریکی تاییه ت، که بو میوان به کاریان ده هینا یا پینان ده به خشی وه ک دیارده یه ک بو پته و کردنی نیوانیان، ئه م دوو شته ش: رهمز و واتا که یه تی ناوه که شی واتا ئیشاره ت.

رهمز وشه یه که بو واتای فره هنگی خو ی به کار نایه ت و بو مه به ستیکی تر به کار دیت. (د. محمدی مه حوی، ۲۰۰۸)

رهمز که به واتای کو کردنه وه دیت، واتا کو کردنه وه ی زیاتر له ده لاله تیک له په نا ئه و وشانه ی شاعیر به کاریان ده هینی، به مه ش ده گه یه ئه وه ی که رهمز دوو شت.

هه لده گری که بریتیه له:

۱- به شداریکردنی دوو وتا یان زیاتر له یه ک وشه دا.

۲- شاراوه ی واتایه ک و ده رکه وتنی ئه وه ی تریان، له پینا و ئیحا به خشین و کاریگه ری مه عنه وی و ده روونی.

به کاره یناوی (Symbol) یش میژوو یه کی دوور و دریزای له زانستی (لاهوت (theology) /هیه که هاواتای (creed) واته ((ده ستوری باوه ری مه سیحیه ت)) هر

له دیرینه وه له دروشمه ئاینی و هونره جوانهکاندا به گشتی و له شیعریشدا به تاییه تی ، به کار هاتوو ه که ئیستاش به هایه کی ئیشارهت ئامیزی له لۆژیک و بیرکاری و سیمانتیکدا ههیه. بۆیه گهلی جۆری رهمز دیاریکراوه وینهی رهمزی زانستی، رهمزی زمانی، رهمزی ئایینی رهمزی هونهری.

ئهو خاسیه تانهی گشت ئهم جۆرانهی رهمز کۆده کاته وه بریتین له:

۱- ههموو رهمزیک له بری شتیکی تره.

۲- ههموو رهمزیک نیشانهی دووانهیی ههیه.

۳- ههموو رهمزیک رهگهزی واقع و خه یالی تیدایه.

۴- ههموو رهمزیک خاوهنی هیزیکه ، یا خاوهن ئهرکیکی دوانه ییه.

ئهم زاراوهیه ، واته (symbol) له گهلیک له زمانهکانی جیهاندا به کار هاتوو ه دیت،

به رادهیه ک ده توانریت بوتری بۆته زاراوهیه کی جیهانی ، ئهو زمانانهی وهریان گرتوو ه

به گویره ییاسای فۆنۆ لۆجی زمانه که یان گۆرانکاریان له نوسین و گۆکردنیدا کردوه.

له زمانی ئینگلیزیدا (symbol) و له فه رهنسیدا (symbole) له پووسیدا (Cumbo^)

له ئیسپانی (simbolo) به م شیوهیه... هتد.

له زمانی فارسیشدا زاراوهی (رهمز) و (سمبل) یا (سمبول) و (نماد) به کارده هینریت

و (نمادگرایی) یش به رامبه ر به رهمزییهت به کارده هینریت . له نیو رهخنه سازی

کور دیشدا زاراوهی (رهمز) هه ر له سه ره تاوه له پال (هیما) و (نیشانه) دا به کارهینراوه.

ههروه ها (جه قهنگ) یش لای هه ندی لای شاعیرانی وهکو (جگه ر خوین) و پوانگه ییه کان به دی ده کریت ،

به لام وهک زاراوهی زۆربه ده گمه ن به کارهاتوه.

له نیو زاراوهی کور دیدا

(هیما) و (ئیشارهت) و (عاشیرهت) و (هیشتان) و (اشاره) و

(هنوز) به کار هاتوو ه. (هه نبانه بۆرینه)

جگه له (رهمز) ، زاراوهی (سمبول) یش له ژیر کاریگه ری و ئاشنایه تی ئه ده بی بیگانه ، یه کیکه له و

زاراوانه ی له لیکۆلینه وه و باسه هاوچه ر خه کاندا زۆر به دی ده کریت.

به لām به هۆی نه بوونی داموده زگایه کی ریکخه رو یه کخستنی زاراوه سازی ، سه رنجی

ئه وه ددهین که پهرش و بالآوی و جوره تیکه له یه ک له نیو زاراوه کانی بواری ئه ده بی له ره خنه ی کوردیدا به دی ده کریت . بو نمونه: ئه گهر (هیمما) بو (ره مز) دابنریت ئه وا (هیمایی) بو (الرمزیه). که ئه مه ی دووه میان ههروه ک د. کامیل به سیر له کتیبی (ره خنه

سازی) دا ئاماژه ی بو کردوه و ده لی : ووشه ی (هیمایی) له فرههنگی کوردیدا هه ندی جار به رامبه ر به ووشه ی (الرمزیه) ی عه ره بی به کارهینراوه . ئه م به کارهینانه ش په نگه له پرووی زانستی ووشه سازییه وه کاریکی زانستی نه بیت ، به لām له سوچی واتاوه تا رادهیه کی زور مه بهستی ئه و ووشه عه ره بیه ده هینتته دی و له سروشتی ریبازی (ره مز) ی ئه وروپی نزیک ده بیتته وه.

ره مز له گه ل له دایکبوون و به دیار که وتنی ئه ده ب سه ری هه لداوه ، بو یه ئه ده بی

کوردیش له م دیاردهیه بیتشه نه بووه، به لām له ئه ده بی نوی و هاوچه رخدا وه ک چه قیک

خوی نیشان داوه: ((چری به کارهینانی ده گه ریتته وه بو دوا ی شه ری دووه می جیهانی)). له سالانی هه فتاکان له ژیر کاریگه ری ئه ده بی عه ره بی و سیماکانی ریبازی

ره مز ی و دۆخی تایبه تی کورد، له ئه ده بی کوردیدا به زه ق و زۆپی به دیار که وت (مه حمود، ئازاد ئه حمه د ۲۰۰۹).

چہمک و پیناسہی رھمز

ھەر لہ سەرہ تاوہ لیکولہ رھ و رھخنہ گرھکان لہ گھل زاراوہ و دیاری کردنی چہمکھکانیان روبہ روی کیشہ و وھستان و تیرامان بونہ تہ وہ . رھمزیش یه کیکہ لہ و بابہ تانہی کومہ لیک پیناسہ و بوجونی ھمہ جوری لہ بارہوہ و تراوہو لہ روانگہی بوجون و پسپوری کہ سہ کہ مامہ لہی لہ گھل کراوہ.

رھمز وھک لہ (لسانالعرب) دا ھاتوہ بہوہ پیناسہ دھکریت ، دھنگ لیوہ ھاتنیکی نزم وھک بہ چپہوہ دوان جوالندنی لیو بہ و تہی تینہ گھشتو ئیش ارہت دان بہ لیو و تراوہ

رھمز ئیشارہیہ بہ چاوبرو و لیو. لہ پیناسہیہ کی تر دا بوجو رھمز دھلیت واتہ ئیشارہت بوشتیکی دھکات بونیکی سہر

بہ خوی ھہیہ و ئہو شتہ دھنوینی و شوینی دھگریتہوہ لہ زانستدا بوجو مہبہستی کورت کردنہوہ بہ کاریہت لہ ئہ دھبیشدا بہ مہبہستی چر کردنہوہی بیروباوہرو بیریکی فراوان دیت ، کہ ئہمہش ئہرکی راستہ قینہ و سہرہکی شعرہ بابہ تہکان لہ بوجوہیہ کی دیاریکراوہ دا بریژریٹ لہ پال ئہرکہ ئیستاتیہ کہیدا.

عہرہ بہ دیرینہکان رھمزیان بہوہ پیناسہ کردوہ (بریتیہ لہ ئامازہ پیکردن) واتہ بہ کارھینانی چیروک یان بابہ تیکی ئہفسانہیی یان کہ سایہ تیہ کی ھلکہ و توو

یا پلہی لہ وچو بہ مہبہستی زیاد کردنی ھلچون لہ مانہش ناوازہ تر کاسیر ۱۹۴۵ - ۱۸۷۴ فہیلہ سوفی بہ ناوبانگ لہ کتیبہ کہی (فہلسفہ و شیوہ رھمزیہکاندا) لای وایہ

مروٹف بونہ و ھریکی خاوہن رھمزو ئہفسانہ و ئاین و زمان و ھونہر و میژوو زانست ، گشت ئہم چالاکیانہ رھمزن بوجو شارستانیتی مروٹفایہ تی کہ واتہ بابہت و ناوہ روکھکانی

ئہم لایہنہ ھمہ جورانہش رھمزی بیر کردنہوہ و بوجونہکانی مروٹفن و بہووی رھمزہکانی زمانہوہ دھردہ بردریٹ.

بہ شیوہیہ کی گشتی رھمز سی چہمکی ھہیہ کہ بریتن لہ :

۱ . کورتہی ئہو بنہمایہی ئاییندارہکان لہ کلیسہکاندا ئہنجامیان دہدا، ئہمہش مانای دیرینی ئہو زاراوہیہیہ ، واتہ دھستوری باوہری مہسیحی.

۲ . دروشم _ کہ ریبازیک یان کہ سینک یا خیزانیک یان نہ تہوہیہک [یاپارتیک] لہ یه کیکی تر جیادہ کاتہوہ ، ئینجا ئہمہ یا بہ و تہیہ کی کورتی پر مانا یا بہ وینہیہک دادہ بریژریٹ.

۳. ، ئەو شتەي لە واتادا شوپىنى شتىكى تر بگريتهوه ، نەك بە هاوتايەكى تەواو ، بەلكو بە ئىحا يا بونى پەيوەندىيەكى ناسراو لە نيوانىندا . [مەرج نيه پەيوەندىيەكە ناسراو بىت، بەلكو زۆر جار لە يەكەوه دورن بەلام شاعير لە ساىەي دىرەكانىدا نزيكان دەخاتەوه ، تەنانەت زۆر جار دژايەتيش لە نيوانىندا هەيە .

هەندىكىش دوو چەمكىيان بۆ رەمز ديارى كردوووە كه ئەمانەن:

۱. هينانەوهي شتىك لە برى شتىكى تر ، يان ئىحا بۆ شتىكى تر بدات. (لەو پوانگەيەوه هەموو وشەكان رەمزن. [لە بەكارهينانيشيان لە ئەدەبدا دووجار دەبن

بە رەمز كه رەمزي دووهميان بايەخي پى دەدرىت] شتىك دەنوینن و سەرچاوەكەشيان شتىكى ترە .

۲. رەمز لە ئاكامى كارىگەرى و توانەوهي دوو ، شت لە نيو يەكتريدا دروست دەبىت كه يەككىيان ديار و ئەوي تريان شاراوەيه .

هەرودەها لە فەرەهنگى) وبستەر (Webster) يش رەمز بەوه ديارى كراوه كه : ئەوهي ئاماژە بە شتىكى تر يا واتايەكى تر دەكات بەهوي بونى پەيوەندىيەك لە نيوانىندا . گوته (Goethe) ۱۷۴۹- ۱۸۳۲ (ى شاعيري ئەلمانى لە پيشەنگەكانە كه چەمكى رەمزي

بە شيوەيەكى ئەدەبى و نووى ، لە سالى ۱۸۹۷ لە ئاكامى سەردانىكى بۆ (فرانكفورت) بەوه ديارى كردوووە: كاتى خود لەگەل بابەت تىكەل دەبىت (رەمز) دەدرەوشىتەوه ، كه تىيدا پەيوەندى مرؤف بە شت دەنوینى ، هەرودەها سەروشت بەمەش گونجانىكى قول لە نيوان ياساكانى ويژدان و سەروست دەهينىتە دى. لەوانەيه (ئەرستو) (Aristote) ۳۸۴-۳۲۲ پ.ز (ديرينترينيان بىت كه لە ئاستى زماندا ئاماژەي بۆ رەمز كردىت و لای وابوو وشەكان رەمزن بۆ ماناي شتەكان ، واتە رەمزن بۆ چەمكى شتە هەستىپىكراوەكان لە پلەي يەكەمدا و دواتریش ئەيستراكتە پەيوەستەكان لە پلەيەكى بەرزتر لە پلەي شتە هەستىپىكراوەكاندا و دەلى (ووشە گۆتراوەكان رەمزن بۆ حالەتە دەرونيەكان ، وشە نوسراوەكانيش رەمزن بۆ ووشە

گۆتراوەكان). هەرودەها (ئەرستو) سى ئاستى سەرەكى بۆ

(رەمز) دەستنيشانكردووە برىتين لە:

يەكەم : رەمزي تيورى يان لۆژىكى

(Theoretical or Logic Symbol) كه بەهوي

پەيوەندى رەمزي زانىارى دەست دەخات.

دوهم : پهزمی کارهکی په (Practical Symbol) که به واتای کردار دیت.

سییه میشیان : پهزمی شیعیری یا ئیستاتیکی په

(Poetical or Aesthetic symbol)

به واتای حاله تیکی ناوهکی وهک یهکی له حاله ته کانی دهرون دیت گوزارشت له هه لویستیکی عاتفی یا وژدانی دهکات.

ئهوهی له م دابه شکردهی (ئه رستو) بهدی دهکریت ، ئهوهیه که ئاسته کانی

گه پاندوتهوه بو لوزیک و رهوش و هونهر بهوهی لوزیک پولینتیکی پهزمی زانیاری و وینه ته واوه کانه ، پهزمی کارهکی گرنگی به و بنه ماو یاسایانه دهدات که

هه لسوکه وت ریک دهخات ، به لام پهزمی ئیستاتیکی دهگه ریته وه بو ئینتیبا عاته خودی و حاله ته ویژدانیه کان ، له بواری داهینه ره هونه رییه کانداسه ره له ده دا.

به هه رشیه وهک بیت ، له دیاری کردنی چه مکی په مزدا له به رچاو بگریت:

۱ . ئاستی دارشتنی هونه ری و قابله په مزیه که ی.

۲ . ئاستی ئه و ئیحایه ی که له ئاکامی لیکچونی باری دهرونی دیته کایه وه.

هه رچه نده جیا کردنه وه یان کاریکی ساخته ، چونکه به دوو پرووی یهک شت داده نرین ، نهک دوو شتی جیاوان.

تیروانینی (کولردج) (coleridge) ۱۷۷۲-۱۸۳۴ (بو په مز له سه ر بنه مای تیوره که پیدا له باری جیا کردنه وهی ئه ندیشه (imagination) و وهم (fancy) بنیادنراوه ، لای وایه ئه ندیشه هیژیکی چالاکه و بابه ته کان ده توینیته وه له سستمیکی نویدا دروستیان بکاته وه . به لام وه هم ریگه یه که له ریگاکانی بیرکه وتنه وه . بابه ته که ی به گویره ی یاسای ته داعی (association) ده دوزیته وه . ئه م جیا کردنه وه ش بو ئه مه بووه که ئه ندیشه بکاته بنکه ی په مز دروست کردن. له پرووی دهرونیشه وه، به هوی (کارل یونگ) (carl jung) (۱۸۷۵ _ ۱۹۶۱) هوه تیروانینی دهرونی به هیژترین وینه ی به په مز به خشی و نزیکترین شیوه ش به بواری ئه ده بی ، چونکه له بنه رهدا ئه وه ره ده کاته وه که په مز - ههروهک (فرؤید) بوی چوه - ته نیا سه ره له بدا

به لکو له ناکامی تیکه لَبونی هست و نهسته وه دروست ده بیت. ئەمەش سروشتی سهیری رهمزمان بو درده خات. ئەو سروشته دوان یه ی که راسته قینه و نا راسته قینه له هه مان کاتدا کو ده کاته وه.

بو داریر (beauduarire) (۱۸۲۱_ ۱۸۶۷) یش لای وابوو جیهان دارستانیکه پر له نیشانه و ئیشاره تی راسته قینه ، که چاوی کهسانی ئاسایی نابیینی ، تهنه شاعیر

ده توانی ئەم نیشانانه لیک بداته وه و دریان بپریت . زور هه ولی تازهش به مه بهستی زیاتر ناساندنی رهمز تراوه ، که گرنگترینان کو بونه وه ی کومه له ی فه لسه فی فه رهنسی له (۷) ی مارتی ۱۹۱۸ دا بوو ، تییدا چه مکی رهمز تاوتویکرا ، به شدار بوان له سه ر ئەوه

رئیکه وتن که رهمز: شتیکی هه ست پیکراوی پر بایه خه وه ک ئاماژه کردن به شتیکی مه عنه وی که بهر هه سته کان نه که ویت ، ئەم بایه خه ش له بهر بونی لیکچونه له نیوان دوو شته که دا که ئەندیشه ی ئاماژه که ره که هه سته پیده کات . له و کاته وه پون بوته وه که رهمز هه لگری دوو

واتای گرنگه:

۱ . رهمز پیوستی به دو ئاست هه یه : ئاستی شته هه سته کان یان وینه هه سته کان ، که ده بنه قالبیک بو رهمز ئاستی حاله ته مه عنه ویه ئاماژه پیکراوه کان ، کاتیک ئەم دوو ئاسته له پرۆسه ی داهیناندا تیکه ل ده بن ، رهمز دروست ده بیت.

۲ . ده بیت په یوه ندیه ک له نیوان ئەم دوو ئاسته دا هه بیت ، ئەم په یوه ندیه هیزیکی نواندنی ناوه وه به رهمز ده به خشی ، واته په یوه ندیه کی لیکچون هه یه ، مه به سته شی له و په یوه ندیه ، وه ک یه کی نیه له سیما هه سته کاندا ، به لکو مه به ست ئەو په یوه ندیه کی ناوه وه یه که له نیوان رهمز و رهمز بوکراوه که له سستمیکی ریک و گونجاودا سه ر هه لده دن.

ئه گه ر بنچینه ی رهمز لیکچونی پاشماوه ی درونی (analogy) بیت ، نه ک لاسایی کردنه وه ی دره وه (imitation) ، ئەوا ئەنجامه راسته وخۆکه ی ده بیته مایه ی ئەوه ی رهمز (برپاری له سه ر نادرئ) یا (وه سف ناکرئ) به لکو (ئاماژه ده دا) و (ئیحا ده به خشی) ، به و سیفه ته ی که در برینی ناراسته وخۆ لایه نه کانی درون و په یوه ندی

نیوان خود و شته کانه ، که هه سته کانی تییدا له ریگای وروژاندنی دروون نه ک له ریگه ی ناوان و ئاشکرای له دایک ده بیت.

سايكۆلۆژيەتى رەمز

لايەننىكى تىرى رەمز بەستىنە ۋە يەتتى بە لايەنى دەرونيە ۋە. چونكى گوزارپشت لە ناديارو خەون و ئاستەكانى مرقوف دەكا. بە تاييە تيش كە يەككى لەو ھۆكارانەى دەبنە مايەى

بە كارھيتانى رەمز، ئەو ھەموو پالە پەستويە كە كارىگەرى لەسەر دەرونى شاعىرو رادەى ئارامى و نائارامى ئەو دەرونە و دلەپاوكى و (تەنانەت نەخۆشى دەرونيش گەرھەبىت) ھەيە.

ھەرچەندە لە تىرۋاينى فەلسەفەشدا بىرى نەست و پەيوەندى بە داھيتان ، ھەر لە دىرینە ۋە ھەبوو پەگ و ريشەى بۆ فەلسەفە دىرینەكان دەگەرپیتە ۋە، بە تاييە تيش

سەرنج و بايەخدای فەيلەسوفەكان بە جياکردنە ۋەى ھەست و نەست ،، بىرو زانای دەرونى فرۆيد
freud (۱۸۵۶ _ ۱۹۳۹) كارىگەرىەكى زۆرى لەسەر بالوبونە ۋەى رەمز ھەبوو ..چونكى فرۆيد ئەمەى
پونكر دەو ، كە زورجار

ئەقل تاقىکردنە ۋە يەك بە تاقىکردنە ۋە يەكى تر دەگۆرپیتە ۋە، بە مەش بە كارھيتانى شتىك

لەبرى شتىكى تر ياشتىكى تر بنويىنى سەرى ھەلدا ، ھونەر لای فرۆيد ۋە سىلەيەكە بۆ بە دىھيتانى ئارەزوو
بە خەيال، ، بە تاييە تيش ئەو ئارەزووانەى كە واقع تىكىشكاندون ھونەر مەند بۆ ئەم مەبەستە سود
لە بە ھەرەكانى ۋەردەگرىت بۆ ھە موارکردنى

خەيالەكانى و گۆرپىيان بۆ راستى بە جۆرىكى نوئى. واتە ھونەر لای (فرۆيد) لە ناوچەيەكى ناوہ راستدایە،
لە نيوان جىھانى واقع ، كە بە ئارەزووى تىرنەكراو دەورە دراو ھو جىھانى خەيال، كە ئەم ئارەزووانە
تىردەكات. ئاسى دەرونى رەمز لە ۋە دايە ھەر ۋەك فرۆيد لىي دواو ھە بە ھەمى خەياللى نەست و
سەرەتايە لە وىنەى

كە لە پورو ئەفسانەكان دەكا ، بە لام بە ھۆى (كارل يۇنگ__ carl jung) (۱۸۷۵ - ۱۹۶۱) تىرۋان ينى
دەرونى بۆ رەمز وىنەيەكى بە ھىزترى نزيكترى شىۋازى بە ھەمى ئەدەبى

ۋەرگرت و ئەو ھى پەتكر دەو ھە رەمز تەنھا پەيوەست بى بە نەست بەلكو تىيدا ھەست و نەست تىكەل
دەبن ..(پەخشان سابىر)

رەمز لە شیعردا

رەمز بئەمەیه کی گرینگی دەربرینی شیعییه ، بەرەم و لە دایک بووی لادانە واتایه کانه ؛ چونکه هەر کاتیک ئەو پەيوەندییه ی لە نیوان دال و مەدلول ههیه، دەستکاری کرا ئەو واتایه ی کۆمه لگا له سهری ریککه وتوو دهگورپیت؛ بۆیه له قینی هاوسهنگی نیوان ئەم دوو پیکهاته له رەمزدا خۆی دەنوینیت، که له گۆرین و پیچهوانه کردنه وهی ئەو ریککه وتنه سەرچاوه ی گرتوو خواستن و لیکچواندن دوو بئەمە ی گرینگی دروستبوونی رەمزی شیعیین ؛ چونکه ئەو وشه و گوزارانه ی بونه ته رەمز له سەر بئەمە ی لیکچوون ، یان خواستن ی وشه که به کارهینانی بو واتایه کی جیاواز له واتا بئەره تییه که ی خۆی وهستاوه ، به لام کاتیک رەمز له دهقی شیعییدا به کاردیت

دهبیت رەچاوی ئەمانه بکریت:

۱. سیاقی زمانی : که رەمز هه کی تیدا به کارهاتوو؛ چونکه ئەوه دهزانین، که وشه که به واتا بنجیه که ی به کار نه هاتوو، به لکو وهک رەمز به کارهاتوو ؛ بۆیه ((ئەوه سیاقه که گرینگی و پیگه و ناورۆکه ئیستاتیکیه که ی به رەمز ده به خشیت؛ له بهر ئەوه ی وشه که له دەر وه ی ئەو سیاقه هه یچ به هایه کی جوانکاری نییه و نابیت به رەمز ؛ له بهر ئە وه ی یه کیک له و گۆرانکاریه ریشه ییانه ی ، که

(ریفاتیر) له باره ی لادانه وه واتایه کانه وه ئاماژه ی پیداره ،

(لادانی سیاقی) بوو ، که چه ند جوړیکی هه یه ، به لام (ریفاتیر) ته نیا گرینگی به سیاقی شیوازی دها و به وه ده یناساند ، که نه سه قیکی زمانی دیاریکراوه ده چیته ناو ره گزی کی چاوه پروانه کراوه ، ئەمه ش به بوچوونی ناوبراو به لادانی سیاقی ئاماژه ده کریت و کاریگه ریه کی روونی له سەر شیواز هه یه.

۱. هه بوونی شاره زایی له باره ی سه رده م و باری کۆمه لایه تی و فره هنگی وشه ی شاعیر و ئەو

کۆمه لگایه ی ده قه که ی تیدا نوسراوه ، که تا راده یه ک یارمه تی خوینه ر ده دات له دوزینه وه ی

واتای دووه می رەمز هه که ؛ چونکه رەمز به هۆی ئەو ئیحا یه ناوه کییه ی هه یه تی ، هه ندیک جار تیکچرژاوی به رزو داهینه رانه بیت په نا بو به کارهینانی رەمز ده بات بۆیه زۆربه ی جار وهک پیوانه یه ک بو هه لسه نگاندنی ئاستی لیها توی شاعیر پشتی پی ده به ستریت

۲. هۆکاری رامیاری شاعیر به هۆی ترس له ده سه لات هه ندی دەربرینه کانی به رەمز دەر ده بریت.

۳. هۆکاری کۆمه لایه تی هه ندی جار دابونه ریتی کۆمه لایه تی دەربرینی هه ندیک بابته ی ده بئه کۆسپ له به رده م شاعیر ناتوانیت به ئاشکرا دهریانبریته.

۴. هۆكاری رۆشنبیری شاعیر له ئه‌نجامی کاریگه‌ربوونی به شاعیر و نوسه‌رانی مییله‌تی تر به تایبه‌تی رۆژئاواویه‌کان.

۵. هۆكاری ده‌روونی به‌هۆی پابه‌ند نه‌بوونی شاعیر به وه‌هم و خه‌یال گوزارشت كردن هه‌ندی‌ی حاله‌تی ناوه‌وه نه‌ست و بابه‌تی شاراوه رهمز به‌کارده‌هینت رهمزی خودی

ئهم جره رهمزه شاعیر خۆی دای ده‌هینت یان ده‌ست کاری رهمزی کۆن ده‌کات به واتای تر به‌کاری ده‌هینت ئاستی داهینانی به‌رزتره له رهمزی گشتی . (سافییه محمد، ۲۰۱۳)

جۆرهكانى رەمز

۱: رەمزی ئەفسانەیی: رەمزی ئەفسانەیی هاتنى رەمز و ئەفسانە پیکهوه، واتە وەرگرتنى ئەفسانە وەك قالیکی رەمزی که هیزی ئەفسانە له رەمزدا پەخش دەبیت. بەکارهێنانی ئەفسانە وەك رەمزیك له لایەن شاعیرانی هاوچەرخواه زیاتر له هۆکاریکی هیه، له لایەك واقعی نەتەوهیی و لایەنەکانی کۆمەل دەردەبەرن، هاوکات خودی شاعیر و دەروونی دەردەبەرن. سیزیف، گلگامیش، سپارتاکۆس.. هتد نموونەى ئەو ئەفسانانەن که رەنگدانەوهیان له شیعری شاعیراندا هەبووه، بەلام دیارترینیان سیزیفه که زۆر به چرپی له وینهگەلی جیاوازدا بەکارهاتووه.

۲: رەمزی ئاینی: رەمزی ئاینی ئەم رەمزه یهکیکه له رەمزه فراوانەکانی شیعری هاوچەرخی که شاعیرانی هاوچەرخی له بەکارهێنانیدا به عەقلیەتی ئاینی بیرناکەنەوه. رەمزی ئاینی له وهی که سروشت تیپەر دەکات، هاوکات له ناخهوه کۆمه لایەتیشه. سەرچاوهکانی

رەمزی ئاینی له شیعری هاوچەرخوا بریتیه له: ئاینه ئاسمانییهکان و کتیبهکانیان(قورئان، ئینجیل، تورات) هەندى رەمزی ئاینی که په یوهسته به خودی ئاین رابەرەکانیان، و هکو زەرەدەشت و مانى، بوزا، په یامبەر و گێرانه وهی ژيان و موعجیزەکانیان، سرووتە ئاینییهکان، رەمزه سۆفیگه ریبهکان به کهسایهتییهکانی وەك

حەلاج و مهولانا، هاوکات شوینه پیرۆزهکانی وەك مزگهوت و مەزار و دیرهکان، پاشان جادوو و نوشته و دەستخویندنهوه.. مهسیح له شیعری هاوچەرخوا

رووبه ریکی گەلیک به رینی داگیر کردووه، له بهرئەوهی وەك رزگارکه ری مرۆفایه تی ناسراوه.

۳: رەمزی میژوویی: رەمزی میژوویی هەموو شاعیریک سوود له میژوو و رهگهزهکانی وەك رەمز وەرەگریت، ئەمەش وادهکات خوینەر له شیعردا لایەنیکی دیکه میژوو ببینیت که له میژوودا ونه. له ناو شاعیرانی هاوچەرخوا سەرچاوهی رەمزه میژوویییهکان بریتین له

میژوو و رهچه له کی کورد، میدیا و میرنشینهکان. میژووی نەتەوه هاوچەشنەکانی وەك کورد له وانه فهلهستین و قیتنام... میژووی هاوچەرخی له کارهساته تراژیدی یهکانی

وەك ئەنفال و ههله بجه.. هاوکات کهسیتییه میژوویییهکانی وەك شیخ مهحمود و

رووداوهکانی وەك قه لای دمدم و دواجاریش به عس و رژیمی داگیرکه ر.. ئەمانه هەمووی دەبنه که رهسهی شیعری وەك رەمزی میژوویی. بۆ نموونه مه لای خەتی

یهکیکه له و کارهکتەرانه که رەمزی ناپاکیه و شیعری هاوچەرخی زۆر به کارهیناوه.

٤:- **رەمزی کە لە پووری**:- کە لە پووری کانگایەکی بە پیتی رەمزه ، پە یۆهەندیەکی دیالیکتیکی لە نیوان کە لە پووری و بابەتی سە دەمیانه هەگە، چونکە رابردوو بە ئیستاه گریڤەدات. شاعیرانی هاوچەرخ زیاتر شیرین و فرهاد، تیهه لکیشی کۆپله یان بابەتی فۆلکلۆر. هەروەها شینوازی هەبوو و نەبوو کە بە شیکە لە گێرانهوی حەکایەت بە کار دەهینن.

٥:- **رەنگ وەک رەمز**:- رەنگەکان رەمزن و بە ناو هینانیان هۆشی وەرگر ئاراستە دەکەن رەنگی سپی نیشانهی ئاشتیە، بە لام زۆر جار شاعیران بە پیتی دۆخی دەروونی و لایەنی هونەری رەمزی رەنگەکان دەگۆرن.

٦:- **ژماره وەک رەمز**:- ژماره لە ئە دەبدا رەمز ئاسا رۆلی هەبوو، بە لام لە شیعری هاوچەرخدا بە هۆی رووداوه کانهوه هەندیک ژماره بوونەتە رەمزی دیار بۆ دەربیرینی ناخی شاعیر و دۆخی کورد، بۆ نموونه چوار رەمزی چوار پارچە ی کوردستانه، پینچ هەزار رەمزی شههیدانی هەلەبجەیه.

٧:- **رەمزی سەربەستی**: شاعیر هەل دەستا راستەخۆ وینە ی شیعریەکی پیشکەش بە خوینەر و گوینگر نە دەکرد هیچ وشە یەکیشی نە دەدا بە دەستەوه راستەخۆ تییگەیت لینی لە ژیر رەمزا دەشاردەوه، ئەمەش چەند هۆکاری هەبوو یان لە بەر هۆکاری سیاسی بوو یان لە بەر زیاتر بیر جولاندنی خوینەر بوو ئەو رەمزانهشی کە بە کاریان دەهینا بۆ نموونه (کۆتری ئاشتی ، خۆری شادیی....)

٨:- **رەمزی سیاسی**: وتە یەک یاخود نیوه دیره شیعریک کە شاعیر بییت یان نووسەرییەت ئەوا بە شینوویەک بە کاری دەهینیت کەوا دەکات لە بن ئەم نووسراوهیدا رەمزیکی گەوره بشاریتەوه کە تەنها خوینەر و کەسانی رۆشنبیر تییگەن ئەمەش لە بەر چەندەها هۆکاری ئەم سەردەمه بوو کەوا ی لە شاعیر کردوو رەمز بە کار بهینیت

چونکە نە یان دەتوانی بە ئاشکرا قسە بە دەسەلاتی زولم و زۆرداری ئەو سەردەمه بدەن ئەو رەمزانهشی کە بە کاریان دەهینا بۆ نموونه (فرین و هەلۆ و هەلسانەوه و راپەرین) .

به شی دووهم

پراکتیزه کردنی شیعره‌کانی عبداللّٰه په شیو

به شی دووهم

۱-۲ پراکتیزه کردنی شاعرهکانی عبداللآ په شیو

په شیو سالی ۱۹۴۶ له بنه ماله یه کی ئایینی و له گوندی "بیرکوت" ی نزیک شاری هه ولیر له دایک بووه ئه و گونده ئیستا بووه ته به شیک له شاری هه ولیر په شیو ده لی: "مامه کانم هانیان دام بچمه بهر خویندن، یه کهم جار چوومه قوتابخانه ی "خالیدیه به عه رهبی ده مخویند". سالی ۱۹۶۱ بو یه کهم جار ده ست ده کا به شاعر نووسین و یه کهم شاعری له هه فته نامه ی (هه ولیر) دا بلاو ده کاته وه. دوا به دوا ی ئه وه خویندنی ناوه ندی و دواناوه ندی هه ر له هه ولیر ته واو ده کا. سالی ۱۹۶۳ په یوه ندی ده کا به یه کیتی قوتابیانی کوردستان و به هوی دژایه تیی ره خنه گرانه یه وه له ده سه لاتدارانی حکومتی هه ری می کوردستان وه ک شاعیری کی سیاسیش ده رکه وتوه.. هه ر له و سالانه دا ده ست ده کا به بلاو کردنه وه ی شاعرهکانی و له پوژنامه ی دنگ و باس شاعر بلاو ده کاته وه چه نده ها به ره می تری شی هه بووه که خولیاکانی زیاد له پیویست بووه هه می شه هه ولی ئه وه ی داوه که پوژنبری و ئاستی زانستی خوی ببا ته لووتکه...

به ره مهکانی شاعری په شیو...

- په شیو یه کهم هونراوه ی له ۱۹۶۳ و یه کهم کومه له شاعری له ۱۹۶۷ بلاو کرده ته وه.
- فرمی سک و زام (۱۹۶۵-۱۹۶۷)، چاپی یه کهم له که رکوک ۱۹۶۷
- بتی شکاو (۱۹۶۷-۱۹۶۸)، چاپی یه کهم که رکوک
- شه و نامه ی شاعیری کی تینوو (۱۹۶۸-۱۹۷۲)، چاپی یه کهم به غدا ۱۹۷۲
- دیوانی براکوژی، چاپی یه کهم هه ولیر ۱۹۹۴
- دوانزه بو مندالان و چند شاعیری کی قه دهغه (۱۹۶۹-۱۹۷۳)، چاپی یه کهم بهرلین ۱۹۹۷
- شه و نییه خه وتان پیوه نه بینم (۱۹۷۳-۱۹۷۹) چاپی یه کهم به غدا ۱۹۸۰
- برووسکه چاندن (۱۹۸۰-۱۹۸۸)، چاپی یه کهم سوید ۲۰۰۰
- به ره و زه رده پهر (۱۹۸۹-۲۰۰۱)، چاپی یه کهم سوید ۲۰۰۱
- هه سپم هه وره و رکینفم چیا ۲۰۰۶ - (کزی شاعرهکانی ۱۹۸۰ تا ۲۰۱۹) - هه ولیر

ئەگەر سەيرى شىعەرەكانى عبداللّا پەشىو بىكەين بەشىوئەيەكى گشتى چەندەها پەمىزى جۇرا و جۇرى
بەكارهيناوە بەلام ئىمە لە چەند رەمزيك دەدوين

بۇ نمونە

۲-۲ __ ئەمپۆ رۆژى شىعەر نىيە

بۆيە من بۆتان دىمە گۆ

بەزمانىكى يەكجار سادە

پىتان دەلىم

ئەوہى كورد بى و كورد بكوژى

زۆلە، تەرەسە، گەوادە! (عبداللّا، ۲۰۱۳، ۱۶۳)

لەم شاعىردا كە شىعەرىكى (سىياسىيە) شاعىر زۆر بەتووندى و بەپوونى ھىرش دەكاتە سەر ئەو
كوردانەي كە خۆ خۆرن و يەكتىرى لەناو دەبەن دەلىت ئەمپۆ رۆژى شىعەر نىيە ئەم نىوہ دىرە رەمزە
چونكە مەبەستى شاعىر باس كردنە لە سىياسەت نەك لە خودى شىعەرەكە شاعىر ھەول دەدات خەلكى
ئاگادار بكاتەوہ لەم كارە نەگريس و قىزەون و خۆخۆرىيە بۆيە زۆر بەجوانى و بەئاشكرا جنىو دەدات و
سەرە كۆنەيان دەكات

۲_ ۳_ سه رنجم ده

له گه ل ئه وهى پيسته كه شم به فر و خوينه

هر له تيكم ئاوه رهى ژير ئاسمانيكه

گه نجينه ي سه وشوينه

سه رنجم ده

منيش وهك تو،

خورى شادى،

هى ئازادى،

ولاته كه م پى نازانى.

ده چمه ده رى اى ئاره قه و خوين

دهست ناكه وى پارچه نانى. (په شيو ، ۲۰۱۳ ، ۱۷)

شاعير هه لساوه جوړيك له ناموى به شيعره كهى وهنوساندووه كه واى له خوينه رى شيعره كه دهكات
زياتر بير له ناموى له شيعره كهى بكاته وه به لام له راستيدا مه به ستى شاعير له م شيعره دا رهمزيكه بو
سه ربه ستى هه روه كو ده لىت (خورى شادى) ئه مه رهمزه بو (سه ربه ستى) و دان به خوداگرتنى
ميله ته كهى كه واپيشانمان ده دات هه ر پوژهك دادىت كه خورى ئازادى هه لىت و ئيمه ش له گه ل خورى
ئازادى شادى ده گيرين

۲_۴_لهوانهيه

پوژى نهوړوژ

وهك پنچيک گيا

لهسهر گردى مهلا مهروان بژييمهوه.

رهنگه شهويک

لهگهل تيشكى بروسکدا

داپهپمه خوار و بييمهوه،

بينيک وهکوو تاپوى ئالا

لهبهر چاوان بشنييمهوه. (په شيو ، ۲۰۱۳ ، ۹۲)

لهم شيعره دا شاعير ويينهيه كى رهنگى كيشاو به چهند شيوهيه كى جيا جيادا كه به پهمز به كارى هيتاوه له شيعره كه يدا كه له نيوه ديږى سييه مدا به گيا چوانديتى مه به ستي خودى گيا نيه مه به ستي له سه وزاتى ديت چونكه دائيمه ن سهوز له بو گه شان هويه شاعيريش مه به ستي گه شان هوه و ئازادى كورد و كوردستانه كه ئه مه ش پهمزى (رهنگه)

له نيوه ديږى شه شه مدا كه هاتووه ده لىت (له گهل تيشكى بروسكدا) كه ئه مش وهكو (رهنگ) به كار هاتووه كه رهنگى بروسك تيژ و به قوه ته كه دهيدات له زهويدا هم مووى پوناك و گهش ده كاته وه هه تا ئه گهر نيوهى شه ويش بيت بويه وهكو پهمز به كارى هيتاوه كه ئيمه ش پوژدهك داديت وهكو ئه م بروسكه يه ولاتمان روشن ده كه ينه وه.

۲_۵_ له ئاسمانه وه نه هاتووم

من میوان نیم

من میوانی

سیبهر قورسی کوردستان نیم

بهر له میژوو

کانیهک بووم لیڤه دهر بووم

بهر له میژوو

ئاگریک بووم لیڤه بووم. (په شیو ، ۲۰۱۳ ، ۲۲۳)

ئه گهر به وردی له م شیعره جوانه ی ماموستا په شیو بروانین ده بینین زور به ته ساوه باس له میژ و پر خیر و به ره که تی ولاته که ی ده کات و له سه ری دیته گو به چه ند ره مزیک ی (میژووی) بو به کار هیناوه له شیعره یدا بو نمونه که ده لیت (کانیهک بووم) لیڤه دا بو مان دهر ده که ویت که شاعیر باس له میژووی خو ی و گه له که ی ده کات که پیش چه نده ها سالدا له و کوردستانه ی که ژیاوه باسی کانی و خاکی خو ی ده کات که بووان بوته دهر د و ناخو شی و دهر ده سه ری ئه م کانی جوانییه ی کوردستان وه بوته خو شی و ئاوی حه یات بو داگیر که ر وه له نیوه دیری کوتاییدا باسی ئاگر ده کات که بو وان بوته ئاگری سوتان و ناله و هاواری پوژگار بو داگیر که ر و خوینرپیژی پیس بوته مایه یی روناکی و جوانی و شهوقی به تین بو ریگیان و داگیر کردنیان

۲- ۶__ تۆ له سهردهمى كورته بالايان

بالى بهرزى خۆت له كويى هيناوه ؟

تۆ له سهردهمى قاتى و نه هاتا ،

وهرزى سهوزى خۆت له كويى

هيناوه ؟

له بهر خرينگه

شير و ... زرينه گه

ئالتونى قورپهش

چۆن گویت له ناله و نركه عهلى

بوو ؟

چۆن له بهر زاوهى حايشه و

حهفسان

گویت له سكالالى ماريه قيتبى بوو ؟ (په شيو ، ۲۰۰۱ ، ۱۵۹)

(عه بدوللا په شيو) ئەم شيعرهى بۆ (هادى عه له وى) نووسيووه ، (هادى عه له وى) ئەو بيرمه ند و نووسه ر و ده گمه نانهى عه ره به ، كه له كاتى كيما باران كردنى هه لبعه ده ستبه ردار و نكو لى له ناسنامه ي عا رهبى خۆى كرد و سه ره بخۆى كوردستانى به ره وا زانى ، شاعير له م شيعره دا (قوره يش ، عه لى ، ئايشه ، حه فسه ، ماريه ي قيتبى) وه ك په مز به كار هيناوه ، هه ريه ك له مانه ده گه ريينه وه بۆ سه ره تاي هاتنى (ئايينى ئيسلام) ، شاعير بۆ نر خاندنى ئەو هه لويسته ي (هادى عه له وى)، هه لويسته كه تيكه ل به ئەو پوداو و به سه ره اتنه ي سه ره تاي هاتنى ئايينى ئيسلام ، كه له پيتاو بيروبا وه ره كه ياندا ، به گيان و ماليان قوربانيان داوه.

٢_٧_له سهر شاشه‌ی ناوچه‌وانت

شتیک نه‌ما به‌دی نه‌که‌م:

جیبرینی شیر و تیری

عه‌فله‌قه سهر قانگه‌کانی سه‌ده‌ی حه‌فته‌م ،

ئاینوئۆینی خوشکه‌کانی (ان) و (کان)،

تری‌کی موعه‌لله‌قات و

به‌نگی ئی‌ع‌رابی (لن) و (لم)،

ناهیچ نه‌ما له‌و ساته‌دا به‌دی نه‌که‌م : (په‌شیو ، ٢٠١٣ ، ٦٨)

له نیوه دیری یه‌که‌مدا شاعیر باس له شتیکی ئه‌فسانه‌ی ده‌کات که ده‌لئیت (شاشه‌ی ناوچه‌وانت) که ئه‌مه
په‌مزه په‌مزیک (ئه‌فسانه‌ییه) چونکه ته‌نھا له ئه‌فسانه‌دا شتی وه‌ھا و تراوه و گوئیست ده‌بین خۆ
خودی مرۆف ناوچوانی شاشه‌ نییه هه‌تاوه‌کو دونیایی تیدا ببینی و بزانی چی له به‌خت و ژیانی ئه‌و
تودا ده‌گونجیت که‌واته ئه‌مه ئه‌فسانه‌یه که شاعیر بیری لیکردۆته‌وه ، که چی له‌راستیدا خۆی مه‌به‌ستی
ناوچه‌وانی یاره‌که‌یتی که وه‌ھا به‌گه‌وره‌ی و جوانیه‌وه وه‌سفی کردووه وای کردووه یاره‌که‌ی له
ئه‌فسانه‌ بچیت.

۲_۸_گەر بمهوی

کاتژمیری کامه رانیت ، بوه ستینم

گەر بمهوی

ئه لقه ی په نجهت ، پی فری دهم

به لگه م پی یه

هه زار به لگه ی ئاشکرا و پروون

به لگه ی... چوار هه زار سال پیکه وه بوون

به لام ! چ بکه م !؟

نه هه نگیکه خوینی هه لچوونم ئه خواته وه (په شیو ، ۲۰۰۸ ، ۲۵)

لیرده شاعیر باس له بهینی خوئی یاره که ی دهکات که چه نده ها ساله پیکه وه بووینه چه نده ها ساله ئه و کچه دوستی وی بووه به لام ئیستا که شوی کردووه و بوته هی ژه سیکی تر لیرده شاعیر (ژماره) ی وه کو ره مز به کار هیناوه که ده لیت هه زار به لگه یا خود چوار سال له مه و پیش ئه مه ش ره مزه بو جوان کرد و رازاندنه وه ی زیاتری شیعه که ی.

۲_۹_ئەى داىه گىان

ئىستا گەورەم و مندال نىم

ئەشقى تامى تفت و تال نىم

كەچى ، ئەگەر ئەمجارەشيان

رېم بگەويتەوہ (بىركۆت)

لېشم بەدى

لېشم حەرام كەى شىرى خۆت

من بەتەشىهكەى منالى دەپرىسمەوہ

دار ، بەر ، گل ، قور

چىم بېتە رى دەلېسمەوہ! (پەشىو ، ۲۰۰۸ ، ۴۵)

پەشىو لە بىر و ئەندىشەى مندالى خۆى لای نەداوہ هەرچەندە گەورە بووہ و بۆتە كەسىكى كامل بەلام
هەمىشە يادى مندالى خۆى لەياد ماوہ كەلەپوور و يارى و كارە خراپەكانى مندالى خۆى لەياد نەكردووہ
بەم شىعرە جوانەى يادى مندالى خۆى دەكات و كەلەپوور و سەردەمى نوپى ئىستا بەيەكەوہ گرى
دەدات

هەر وەكو دەلېت (رېم بگەويتەوہ بىركۆت) ئەمە كەلەپوورى خۆيەتى باسى لانەى يەكەمى دەكات
كەلپى ژياوہ دەلېتە داىكى لېشم بەدى و اتا هەر چىم لېيكەى من واز لە كەلەپوور و خوى مندالى و
زىدى خۆم ناھىتم

ئەمەش (رەمى كەلەپوورىە) كە شاعىر بەكارى هېناوہ.

ئەنجامەكان

۱ لە شىعرەكانى عەبدوللا پەشىۋدا ، زۆرتىن لىلى و رەمز بوونى ھەيە يەككىكە لەو شاعىرانەي كە لىلىيەكى زۆر لە شىعرەكانىدا ھەيە.

۲ لە شىعرەكانى شاعىردا رەمزى سىياسى و مېژووى ۋەك يەككىك لە رەمزەكانى بەكارى ھىناۋە.

۳ عەبدوللا پەشىۋ ۋەك شاعىرىك زياتر گرىنگى بە ناۋەرۆك داۋە ، چونكە دەكرىت لەيەك شىعردا چەندەھا خويندەنەۋەي جىاۋازى بۇ بكرىت و لىرەشدا رەمز بۇ خوينەر گرنگىكەكى زۆرى ھەيە.

۴ عەبدوللا پەشىۋ ، زۆركات بەپشت بەستىن بەرەمز پەيامى خۆي ناردوۋە ، جا بۇ كۆمەلگا بىت يان بۇ يارەكەي.

۵ عەبدوللا پەشىۋ ۋەكو شاعىرىكى ھاۋچەرخىش ، زۆرتىن وشەي سەردەمىانەي بەكار ھىناۋە و كىرۋويەتەي رەمز و ۋە دوور كەوتتەۋە لە وشە كلاسىكەكىانەي لە شىعرەكانى كۇندا بەكار ھاتوۋە ، چونكە ئەو رەمزانه سواون و خوينەر تارادەيەك لىلى تىدەگات.

مه‌حویی ، محمد ، (٢٠٠٨) ، زانستی هیتما ، هیتما واتا و واتا لیکدانه‌وه ، چاپی یه‌که‌م ، چاپخانه‌ی په‌یوه‌ند ، به‌رگی یه‌که‌م.

ئه‌حمه‌د ، سافیه محمد ، (٢٠١٣) لادان له شیعرى هاوچه‌رخى کوردیدا ، چاپی یه‌که‌م ، چاپخانه‌ی حاجی هاشمیی.

مه‌حمود ، ئازاد محمد ، (٢٠٠٩) ، بونیاتی زمان له شیعرى هاوچه‌رخى کوردیدا ، چاپخانه‌ی حاجی هاشم.

عبدوللا په‌شیئو ، شاعیریك له ره‌گه‌زى سه‌ربزیوی ، ٢٠١٣ ، چاپخانه‌ی شه‌هاب ، هه‌ولتیر.

عبدوللا په‌شیئو ، بروسکه چاندن ، کوردستان چاپی دووهم ، هه‌ولتیر ، ٢٠٠١ ، چاپخانه‌ی رۆشنییری ، هه‌ولتیر.

عبدوللا په‌شیئو ، به‌ره‌و زه‌رده‌په‌ر ، چاپی یه‌که‌م ، سوید ٢٠٠١.

عبدوللا په‌شیئو ، هه‌سپم هه‌وره و رکینفم چیا ، ٢٠٠٨

چاپخانه‌ی هه‌ولتیر